



Брюксел, 21 март 2017 г.
(OR. en)

6851/17

Междуетноститутуционални

досиета:

2016/0131 (COD)

2016/0132 (COD)

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

2016/0225 (COD)

ASILE 9
ASIM 19
CSC 55
EURODAC 7
ENFOPOL 95
RELEX 194
CODEC 298

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Относно: Реформа на общата европейска система за убежище и презаселване

- **Дъблин:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене)
- **Условия за приемане:** Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене)
- **Условия за предоставяне на международна закрила:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене)
- **Процедура:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕО (първо четене)
- **Евродак:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на [Регламент (ЕО) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство] за установяване на самоличността на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или на лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки за целите на правоприлагането (преработен текст)
- **Европейска служба за подкрепа в областта на убежището:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕО) № 439/2010 (първо четене)
- **Рамка по отношение на презаселването:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕО) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене)

= Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 4 май 2016 г., в рамките на реформата на общата европейска система за убежище (CEAS), Комисията прие три законодателни предложения, а именно преработения текст на регламента „Дъблин“ и на регламента „Евродак“, както и предложение за регламент за създаване на Агенция на ЕС в областта на убежището (EUAA). Освен това на 13 юли 2016 г., за да продължи реформата на общата европейска система за убежище, Комисията прие втори пакет, включващ предложение за регламент за установяване на обща процедурата в ЕС, заменящ директивата относно процедурите за убежище, предложение за регламент относно условията за предоставяне на международна закрила, заменящ директивата относно признаването, и преработен текст на директивата относно условията на приемане. Освен това беше представено и предложение за регламент за създаване на рамка на Съюза за презаселване.

Малтийското председателство продължи разглеждането на посочените по-горе предложения, започнало при словашкото председателство. Резултатът от тази работа може да се обобщи, както следва:

II. ТЕМАТИЧЕН ПОДХОД

Предвид факта, че някои от въпросите, включени в предложенията за регламент относно условията за предоставяне на международна закрила, регламент относно процедурата за убежище, директива относно условията на приемане и в регламента „Дъблин“, са взаимосвързани, председателството реши да възприеме тематичен подход, чрез който някои членове в тези четири предложения бяха разгледани съвместно. Този подход беше използван за разглеждане на три конкретни хоризонтални теми:

- ограничаване на злоупотребите и вторичните движения;
- социално-икономически права на лицата, търсещи убежище, и лицата, ползващи се с международна закрила;
- гаранции за лицата със специални потребности.

Това позволи на работна група „Убежище“ да разгледа основни бъдещи загриженост въпроси във всички области и да работи за постигането на окончателен и достатъчно балансиран компромис.

III. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

В съответствие с призива, отправен от Европейския съвет на заседанието му от 15 декември 2016 г., и като продължение на усилията на словашкото председателство малтийското председателство продължи процеса, насочен към намирането на компромис относно ефективното прилагане на принципите на отговорност и солидарност, като провежда неофициални консултации с държавите членки. Разглеждането на предложението от подготвителните органи на Съвета се очаква да започне отново след някои допълнителни насоки от факторите на политическо равнище относно възможни бъдещи действия. Междувременно някои текстове от регламента „Дъблин“ бяха разгледани в рамките на тематичния подход, описан по-горе.

IV. ДИРЕКТИВА ОТНОСНО УСЛОВИЯТА НА ПРИЕМАНЕ

Първото разглеждане на предложението за преработване на директивата относно условията на приемане се проведе от работна група „Убежище“ по време на словашкото председателство. Няколко члена от тази директива бяха разгледани в рамките на горепосочения тематичен подход, а на заседанието на работна група „Убежище“ от 16 март беше обсъден преразгледан текст.

Обсъждането на компромисните предложения на председателството показва значително сближаване по много аспекти на предложението. Някои важни елементи обаче все още се нуждаят от допълнително обсъждане, а именно разпоредбите, свързани с достъпа на кандидатите за убежище до пазара на труда, както и мерките, насочени към предотвратяване на вторичните движения, включително прехвърляне на пребиваването, задържане и намаляване и отнемане на материални условия на приемане. Освен това напредъкът по редица нерешени въпроси зависи от напредъка, постигнат в преговорите по други предложения за общата европейска система за убежище, по-специално регламента „Дъблин“ и регламента относно процедурата за убежище.

V. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МЕЖДУНАРОДНА ЗАКРИЛА

Текстът на предложението за регламент относно условията за предоставяне на международна закрила, а впоследствие и проектите за компромисни предложения бяха обсъдени на пет заседания на работна група „Убежище“. Успоредно с това някои членове бяха обсъдени и в рамките на тематичния подход.

Някои въпроси изискват по-задълбочен дебат, а именно: ролята на настойника/попечителя предвид подобни разпоредби в други предложения от пакета за общата европейска система за убежище; периодът от три месеца след отнемане на статута на бежанец или на субсидиарна закрила, през който дадено лице има право да остане в държавата членка, предоставила му закрила; задължителното естество на преразглеждането на статута и на клаузата за репатриране; използването на информация, получена от друга държава членка, за оценяване на потенциалната заплаха от кандидат за сигурността или обществото в държавата членка, в която се намира; и най-добрият начин за отразяване на най-новата съдебна практика относно свързаните с тероризма основания за изключване на дадено лице от статута на бежанец.

Два други въпроса също се оказаха особено чувствителни и изискват по-нататъшно обсъждане: срокът на валидност на разрешението за пребиваване, издавано на лицата, получили статут на бежанец, и на лицата, ползващи се от субсидиарна закрила, както и съдържанието и определението на социална сигурност и социално подпомагане (права и помощи, които могат да бъдат предоставяни на бенефициерите). Тъй като срокът на валидност на разрешението за пребиваване и разпоредбите за социална сигурност се считат от някои държави членки за два от основните фактори, водещи до вторични движения и до търсене на по-изгодни варианти за получаване на убежище, тяхното хармонизиране е един от основните приоритети на предложенията на Комисията.

Обсъжданията на равнище работна група и в Стратегическия комитет за имиграция, граници и убежище (SCIFA) относно срока на валидност на разрешението за пребиваване за бежанци и за лица, ползващи се от субсидиарна закрила, изведоха на преден план факта, че понастоящем правните решения, възприети от държавите членки в тази област, варират значително, и следователно са необходими допълнително обмисляне и по-нататъшни обсъждания с цел определяне на най-добрия начин за постигане на напредък.

VI. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРОЦЕДУРАТА

Разглеждането на предложението за регламент относно процедурата за предоставяне на убежище продължи и проектите за компромисни предложения бяха обсъдени по отношение на разпоредбите, които са включени в рамката на тематичния подход.

Разпоредбите, свързани с кандидатите със специални нужди (непридружени малолетни или непълнолетни и настойничество/попечителство, медицински прегледи, кандидатури, подадени от непридружени малолетни или непълнолетни), се оказаха особено голямо предизвикателство от гледна точка на своето съдържание, съгласуваност и съответствие с подобни разпоредби в други предложения от пакета.

Поради това делегациите изтъкнаха общата нужда от по-добро съгласуване на процедурите, сроковете, ролята и задачите, заложили в различните предложения. Освен това някои делегации изразиха опасения във връзка с някои разпоредби, чиято цел е да бъдат ограничени вторичните движения, които според тях нарушават равновесието между борбата срещу злоупотребите и предоставянето на необходимата закрила.

VII. РЕГЛАМЕНТ ЗА ЕВРОДАК

След постигнатото споразумение относно частичен общ подход от декември 2016 г. Съветът в момента очаква Европейският парламент да приеме своята позиция, за да започнат преговорите по преработката на регламента¹. Въз основа на оценките от eu-LISA на включването на цветни копия на документите за пътуване в базата данни, както и на възможността правоприлагащите органи да извършват търсене в „Евродак“ чрез буквено-цифрови данни, подготвителните органи на Съвета ще разгледат възможността за разширяване на мандата за водене на преговори, така че да бъдат обхванати и тези два въпроса, които не бяха включени в частичния общ подход. Освен това председателството възнамерява в кратки срокове да започне обсъждане на евентуалното включване в предложението на данни относно презаселените лица.

¹ По предварителни планове предложението за доклад трябва да бъде гласувано от комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на 30 март 2017 г.

VIII. РЕГЛАМЕНТ ЗА АГЕНЦИЯТА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА УБЕЖИЩЕТО

След споразумението за частичен общ подход, постигнато в Съвета на 21 декември 2016 г., председателството започна преговори с Европейския парламент през януари 2017 г. До момента са проведени три тристранни срещи — на 7 февруари и на 8 март. Планирана е трета за 21 март. В подготовката за тези тристранни преговори бяха проведени няколко срещи на техническо равнище. В рамките на Съвета председателството организира редица заседания на съветниците по ПБР, за да потърси мнението на държавите членки относно измененията, предложени от Европейския парламент, както и за възможните компромисни предложения.

По време на първата тристранна среща председателството и докладчикът от Европейския парламент направиха общо представяне на съответните си позиции относно „мониторинга“, „организацията на агенцията“ и „оперативната и техническата помощ“. Преговарящите проведоха и по-задълбочено обсъждане на член 1 (*Предмет и приложно поле*) и член 2 (*Задачи на агенцията*).

От тези обсъждания изглежда, че за Парламента е особено важно агенцията да получи значително по-силна и независима роля, докато Съветът акцентира повече върху значението на добрите отношения на сътрудничество между агенцията и държавите членки, както и на подкрепата, която агенцията им оказва в изпълнението на техните задължения, произтичащи от достиженията на правото на ЕС в областта на убежището. Освен това за някои от изготвените на техническо равнище текстове преговарящите постигнаха съгласие *ad referendum*.

По време на втората тристранна среща преговарящите проведоха задълбочено обсъждане на „оперативната и техническата помощ“, което продължи на техническо равнище. Преговарящите представиха и своите виждания във връзка с член 22 относно несъразмерно големия натиск върху системата за убежище и прием. След това представяне беше постигнато съгласие този конкретен текст да бъде обсъден в контекста на ролята на агенцията във връзка с мониторинга.

Председателството и Европейският парламент планират в близко бъдеще да проведат няколко заседания на техническо равнище с оглед да бъде постигнат възможно най-голям напредък по досието преди края на юни. Освен това председателството проведе редица двустранни срещи с държави членки относно техните ангажименти към резерва в областта на убежището, така че да бъде постигната целта за най-малко 500 експерти, съгласно очертаното в частичния общ подход на Съвета.

IX. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРЕЗАСЕЛВАНЕТО

На 17 януари 2017 г. работна група „Убежище“ приключи първоначалното подробно разглеждане разпоредба по разпоредба на предложението по отношение на създаването на рамка на Съюза за презаселване. На 2 март 2017 г. се състоя второ разглеждане, при което бяха представени някои компромисни предложения на председателството.

Предвидено е на следващото заседание на работна група „Убежище“ на 4—5 април 2017 г. да бъде обсъден нов изменен текст.

Като цяло по време на обсъжданията делегациите изразиха одобрение за целите на предложението, но все още има някои резерви за разглеждане на текста. Главните проблеми, изтъкнати до момента от държавите членки, включват необходимостта в регламента да бъде заявен ясно доброволният характер на презаселването; определението за презаселване и възможността да бъдат включени други форми на хуманитарно приемане; включването на вътрешно разселените лица в приложното поле на предложението; критериите за допустимост и процедурата, която ще бъде използвана за презаселване. Няколко делегации изразиха опасения относно предлаганите прерогативи на Комисията да приема делегирани актове за допълване на някои от елементите на процедурата.

X. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

КОРЕПЕР и Съветът се приканват да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка.
